

**BELGISCHE SENAAT****ZITTING 2001-2002**

30 APRIL 2002

**Wetsvoorstel betreffende het onderzoek  
op embryo's *in vitro***

**AMENDEMENTEN**

Nr. 137 VAN DE HEER MONFILS C.S.

Art. 10

**Na het tweede lid van § 2 van dit artikel, een nieuw lid invoegen, luidende :**

« *De commissie kan een onderzoek doen stopzetten indien zij tijdens de uitvoering ervan vaststelt dat deze wet niet wordt nageleefd.* »

Nr. 138 VAN DE HEER MONFILS

Art. 10

**In § 2 van dit artikel, het tweede lid doen vervallen.**

*Zie:***Stukken van de Senaat:****2-695 - 2000/2001:**

Nr. 1: Wetsvoorstel van de heren Monfils en Mahoux.

**2-695 - 2001/2002:**

Nrs. 2 tot 9: Amendementen.

**SÉNAT DE BELGIQUE****SESSION DE 2001-2002**

30 AVRIL 2002

**Proposition de loi relative à la recherche  
sur les embryons *in vitro***

**AMENDEMENTS**

Nº 137 DE M. MONFILS ET CONSORTS

Art. 10

**Après l'alinéa 2 du § 2 de cet article, ajouter un nouvel alinéa libellé comme suit :**

« *Elle peut interrompre une recherche si, dans la cours de sa réalisation, elle constate que la présente loi n'est plus respectée.* »

Philippe MONFILS.  
Philippe MAHOUX.  
Marcel COLLA.

Nº 138 DE M. MONFILS

Art. 10

**Au § 2 de cet article, supprimer le deuxième alinéa.**

*Voir:***Documents du Sénat:****2-695 - 2000/2001:**

Nº 1: Proposition de loi de MM. Monfils et Mahoux.

**2-695 - 2001/2002:**

Nºs 2 à 9: Amdendements.

Verantwoording	Justification
Deze verplichting staat reeds vermeld in artikel 7, § 2, derde lid.	Cette obligation est déjà reprise à l'article 7, § 2, alinéa 3.
<b>Nr. 139 VAN MEVROUW van KESSEL</b> (Subsidiair amendement op haar amendement nr. 99)	<b>Philippe MONFILS.</b>
Art. 13	Art. 13
<b>In dit artikel de woorden «verboden zijn bij de artikelen 4, 5 of 6 van deze wet» vervangen door de woorden «verboden zijn of strijdig zijn met de artikelen 3, 4, 5 of 6 van deze wet».</b>	<b>À cet article, remplacer les mots «interdits par les articles 4, 5 et 6 de la présente loi» par les mots «interdits par les articles 3, 4, 5 ou 6 de la présente loi ou contraires à ceux-ci».</b>
Ingrid van KESSEL.	
<b>Nr. 140 VAN DE HEER MONFILS C.S.</b>	<b>Nº 140 DE M. MONFILS ET CONSORTS</b>
Art. 13	Art. 13
<b>In dit artikel de woorden «bij de artikelen 4, 5 of 6» vervangen door de woorden «bij de artikelen 3, 5<sup>o</sup>, 4, 5 en 6».</b>	<b>À cet article remplacer les mots «articles 4, 5 et 6» par les mots «articles 3, 5<sup>o</sup>, 4, 5 et 6».</b>
	Philippe MONFILS. François ROELANTS du VIVIER. Jean-François ISTASSE.
<b>Nr. 141 VAN DE DAMES NYSSENS EN van KESSEL</b> (Subsidiair amendement op amendement nr. 123 van mevrouw Nyssens)	<b>Nº 141 DE MMES NYSSENS ET van KESSEL</b> (Amendement subsidiaire à l'amendement n° 123 de Mme Nyssens)
Art. 13	Art. 13
<b>In dit artikel tussen de woorden «bij de artikelen» en het getal «4» de getallen «3, 5<sup>o</sup>» invoegen.</b>	<b>À cet article, insérer entre les mots «les articles» et le chiffre «4» les mots «3, 5<sup>o</sup>».</b>
Verantwoording	Justification
Het gaat om een essentiële voorwaarde, die om een specifieke strafsanctie vraagt.	Il s'agit d'une condition fondamentale essentielle qui devrait faire l'objet d'un sanction pénale spécifique.
<b>Nr. 142 VAN DE DAMES NYSSENS EN van KESSEL</b> (Subsidiair amendement op amendement nr. 123 van mevrouw Nyssens)	<b>Nº 142 DE MMES NYSSENS ET van KESSEL</b> (Amendement subsidiaire à l'amendement n° 123 de Mme Nyssens)
Art. 13	Art. 13
<b>Dit artikel aanvullen met een tweede lid, luidende:</b>	<b>Ajouter à cet article un second alinéa, rédigé comme suit:</b>
«Bovendien mag elke onderzoeker die artikel 6 overtreedt, gedurende twintig jaar geen enkele medische of onderzoeksactiviteit uitoefenen.»	«L'exercice de toute activité médicale ou de recherche est, en outre, interdit pendant vingt ans pour tout chercheur, qui contrevient à l'article 6.»

Verantwoording	Justification
<p>Er moet een strengere straf komen op het overtreden van het verbod inzake reproductief menselijk klonen.</p>	<p>La transgression de l'interdiction du clonage reproductif doit être plus sévèrement réprimée.</p>
<p>Nr. 143 VAN DE DAMES <b>van KESSEL EN NYSSENS</b>            (Subamendement op amendement nr. 100)</p>	<p>Clotilde NYSSENS.            Ingrid van KESSEL.</p>
Art. 14	Art. 14
<p><b>In het voorgestelde artikel, het woord «ratificatie» vervangen door het woord «ondertekening».</b></p>	<p><b>À l'article proposé, remplacer le mot «ratification» par le mot «signature».</b></p>
<p>Ingrid van KESSEL.            Clotilde NYSSENS.</p>	
<p>Nr. 144 VAN DE HEER MONFILS</p>	<p>Nº 144 DE M. MONFILS</p>
Art. 12	Art. 12
<p><b>In dit artikel het woord «frank» vervangen door het woord «euro».</b></p>	<p><b>Dans cet article, remplacer le mot «francs» par le mot «euros».</b></p>
<p>Verantwoording</p> <p>Wijziging aangebracht met toepassing van artikel 2 van de wet van 26 juni 2000 betreffende de invoering van de euro in de wetgeving die betrekking heeft op aangelegenheden als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.</p>	<p>Justification</p> <p>Cette modification est réalisée en application de l'article 2 de la loi du 26 juin 2000 relative à l'introduction de l'euro dans la législation concernant les matières visées à l'article 78 de la Constitution.</p>
<p>Nr. 145 VAN DE HEER MONFILS</p>	<p>Nº 145 DE M. MONFILS</p>
Art. 13	Art. 13
<p><b>In dit artikel het woord «frank» vervangen door het woord «euro».</b></p>	<p><b>Dans cet article, remplacer le mot «francs» par le mot «euros».</b></p>
<p>Verantwoording</p> <p>Wijziging aangebracht met toepassing van artikel 2 van de wet van 26 juni 2000 betreffende de invoering van de euro in de wetgeving die betrekking heeft op aangelegenheden als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.</p>	<p>Justification</p> <p>Cette modification est réalisée en application de l'article 2 de la loi du 26 juin 2000 relative à l'introduction de l'euro dans la législation concernant les matières visées à l'article 78 de la Constitution.</p>
	Philippe MONFILS.